

2008. április 10., csütörtök

## Európai migrációs hálózat \*

P6\_TA(2008)0110

**Az Európai Parlament 2008. április 10-i jogalkotási állásfoglalása az Európai migrációs hálózat létrehozásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2007)0466 – C6-0303/2007 – 2007/0167(CNS))**

(2009/C 247 E/13)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0466),
  - tekintettel az EK-Szerződés 66. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0303/2007),
  - tekintettel a Jogi Bizottságnak a javasolt jogalapról szóló véleményére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 51. és 35. cikkére,
  - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A6-0066/2008),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése értelmében;
  3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet, ha az általa jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
  4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
  5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament állásfoglalását a Tanácsnak és a Bizottságnak.

### A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

### A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

#### 1. módosítás

##### Cím

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Migrációs Hálózat létrehozásáról

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Migrációs **és Menekültügyi Hálózat** létrehozásáról

#### 2. módosítás

##### (6) preambulumbekzdés

(6) Az **EMH-nak** el kell kerülnie azon fennálló közösségi eszközök és struktúrák munkájával való átfedést, amelyek célja a migrációval és a menekültgygyel kapcsolatos információk gyűjtése és cseréje, továbbá azokhoz képest hozzáadott értéket kell jelentenie különösen feladatainak széles köre, az elemzésekre való erőteljes összpontosítás, az egyetemi szférával fennálló kapcsolatok és eredményeinek nyilvános hozzáférhetősége által.

(6) Az **EMMH-nak** el kell kerülnie azon fennálló közösségi eszközök és struktúrák munkájával való átfedést, amelyek célja a migrációval és a menekültgygyel kapcsolatos információk gyűjtése és cseréje, továbbá azokhoz képest hozzáadott értéket kell jelentenie különösen **semlegessége**, feladatainak széles köre, az elemzésekre való erőteljes összpontosítás, az egyetemi szférával, **nem kormányzati szervezetekkel, nemzetközi szervezetekkel és a központi igazgatással** fennálló kapcsolatok és eredményeinek nyilvános hozzáférhetősége által.

(Az „EMMH” rövidítésre vonatkozó módosítást az egész szövegben alkalmazni kell, az (1)–(5) preambulumbekzdés kivételével.)

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 3. módosítás

(6a) preambulumbekzdés (új)

(6a) *A már létező, egyéb jogi eszközök és struktúrák között a migrációra és a nemzetközi védelemre vonatkozó közösségi statisztikákról szóló, 2007. július 11-i 862/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> fontos referenciakeretet képez az EMMH működésére nézve. Figyelmet kell fordítani továbbá a CIREFI <sup>(2)</sup> által végzett értékes munkára, valamint a tagállamok migrációigazgatási szolgálatai részére egy biztonságos, webalapú információs és koordinációs hálózat (ICONet) létrehozásáról szóló, 2005. március 16-i 2005/267/EK tanácsi határozatra <sup>(3)</sup> is.*

<sup>(1)</sup> HL L 199., 2007.7.31., 23. o.

<sup>(2)</sup> Az 1994. november 30-i tanácsi következtetések (HL C 274., 1996.9.19., 50. o.) alapján létrehozott, a külső határok átlépésével és a bevándorlással összefüggő kérdésekkel kapcsolatos tájékoztatást, vitát és információcserét szolgáló központ (CIREFI).

<sup>(3)</sup> HL L 83., 2005.4.1., 48. o.

## 4. módosítás

(8) preambulumbekzdés

(8) Annak érdekében, hogy a nemzeti kapcsolattartó pontok rendelkezzenek a sokoldalú migrációs és menekültügyi kérdések kezeléséhez szükséges szakértelemmel, legalább három olyan szakértőből kell állniuk, akik a politikameghatározás, a jog, a kutatás és a statisztika területén egyénileg vagy közösen megfelelő ismeretekkel rendelkeznek. E szakértők érkehetnek a tagállamok közigazgatásából **vagy bármely más szervezettől** is.

(8) Annak érdekében, hogy a nemzeti kapcsolattartó pontok rendelkezzenek a sokoldalú migrációs és menekültügyi kérdések kezeléséhez szükséges szakértelemmel, legalább három olyan **különböző háttérrel rendelkező (minisztériumok, nem kormányzati szervezetek és egyetemek)** szakértőből kell állniuk, akik a politikameghatározás, a jog, a kutatás és a statisztika területén egyénileg vagy közösen megfelelő ismeretekkel rendelkeznek. E szakértők érkehetnek a tagállamok közigazgatásából, **nem kormányzati szervezetektől, egyetemektől vagy kutatóközpontokból** is. **Minden egyes nemzeti kapcsolattartó pontnak kollektíven megfelelő szakértelemmel kell rendelkeznie az információtechnológia, a más nemzeti szervezetekkel és jogalanyokkal közös együttműködési rendszerek és hálózatok létrehozása, valamint a többnyelvű környezetben folytatott európai szintű együttműködés terén is.**

## 5. módosítás

(9) preambulumbekzdés

(9) Minden egyes nemzeti kapcsolattartó pontnak nemzeti migrációs hálózatot kell létrehoznia, amely a migráció és a menekültügy területén tevékenykedő szervezetekből és személyekből áll, **ideértve** például az **egyetemeket**, kutatási **szervezeteket** és **kutatókat**, kormányzati és nem kormányzati, valamint nemzetközi **szervezeteket**, annak érdekében, hogy valamennyi érintett szereplő kifejezhesse véleményét.

(9) Minden egyes nemzeti kapcsolattartó pontnak nemzeti migrációs hálózatot kell létrehoznia, amely a migráció és a menekültügy területén tevékenykedő szervezetekből és személyekből áll. **A hálózat által a migrációra és menedékügyekre vonatkozóan szolgáltatott információ megbízhatóságának és összehasonlíthatóságának biztosítása érdekében a nemzeti kapcsolattartó pontokban képviseltetniük kell magukat** például az **egyetemeknek**, kutatási **szervezeteknek** és **kutatóknak**, kormányzati és nem kormányzati, valamint nemzetközi **szervezeteknek**, annak érdekében, hogy valamennyi érintett szereplő kifejezhesse véleményét.

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

6. módosítás

(12) preambulumbekzdés

(12) Amennyiben céljainak eléréséhez szükséges, az EMH-nak képesnek kell lennie arra, hogy együttműködési kapcsolatokat alakítson ki a migráció és a menekültügy területén működő egyéb szervezetekkel. E kapcsolatok kialakításakor különös figyelmet kell fordítani a Dániában, Norvégiában, Izlandon, Svájcban, a csatlakozó országokban, az európai szomszédságpolitika által érintett országokban és Oroszországban működő szervezetekkel való megfelelő együttműködés biztosítására.

(12) Amennyiben céljainak eléréséhez szükséges, az EMMH-nak képesnek kell lennie arra, hogy együttműködési kapcsolatokat alakítson ki a migráció és a menekültügy területén működő egyéb szervezetekkel. E kapcsolatok kialakításakor különös figyelmet kell fordítani a Dániában, Norvégiában, Izlandon, Svájcban, a csatlakozó országokban, az európai szomszédságpolitika által érintett országokban és Oroszországban működő szervezetekkel, **valamint nemzetközi szervezetekkel, köztük nem kormányzati szervezetekkel, egyetemekkel és kutatóközpontokkal, illetve a menedékkérők vagy migránsok származási és tranzitországaival** való megfelelő együttműködés biztosítására.

7. módosítás

(14) preambulumbekzdés

(14) Az EMH információcsere-rendszerével összefüggésben figyelembe kell venni a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet, valamint a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet.

(14) Az EMMH információcsere-rendszerével összefüggésben figyelembe kell venni **az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet** <sup>(1)</sup>, a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet, valamint a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet.

<sup>(1)</sup> HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

8. módosítás

(14a) preambulumbekzdés (új)

(14a) **Az Egyesült Királyság – az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban, továbbá e jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül – nem vesz részt e határozat elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása számára nem kötelező.**

9. módosítás

(14b) preambulumbekzdés (új)

(14b) **Írország – az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban, továbbá e jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül – nem vesz részt e határozat elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása számára nem kötelező.**

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 10. módosítás

## 1. cikk, (2) bekezdés

Az EMH célja, hogy a migrációval és a menekültüggyel kapcsolatos naprakész, objektív, megbízható és összehasonlítható információk nyújtásával kielégítse a közösségi intézmények, a tagállami hatóságok és intézmények, valamint a **nagyközönség ilyen információk** iránti igényét, az Európai Unióban e területeken folyó politikameghatározás és döntéshozatal elősegítése érdekében.

Az EMMH célja, hogy a migrációval, a menekültüggyel és az **integrációval** kapcsolatos naprakész, objektív, megbízható és összehasonlítható információk – **többek között részletes és összevethető, a közösségi beavatkozás hatását érzékeltető statisztikák** – nyújtásával kielégítse a közösségi intézmények, a tagállami hatóságok és intézmények, a **nagyközönség**, valamint a **harmadik államok és nemzetközi szervezeteknek a migrációs és menekültügy valamennyi vonatkozása iránti információszükségleteit**, az Európai Unióban e területeken folyó politikameghatározás és döntéshozatal elősegítése érdekében.

## 11. módosítás

## 2. cikk, a) pont

a) számos forrásból – ideértve az egyetemi szférát is – aktuális adatokat, illetve információkat gyűjt és cserél;

a) számos forrásból – ideértve az egyetemi szférát és a **nem kormányzati szervezeteket** is – aktuális és **megbízható** adatokat, illetve információkat gyűjt és cserél;

## 12. módosítás

## 2. cikk, b) pont

b) elemzi az a) pontban említett adatokat és információkat, valamint könnyen hozzáférhető formában rendelkezésre bocsátja azokat;

b) elemzi az a) pontban említett adatokat és információkat, valamint könnyen hozzáférhető, **érthető és összehasonlítható** formában rendelkezésre bocsátja azokat;

## 13. módosítás

## 2. cikk, c) pont

c) módszereket dolgoz ki a közösségi szintű adatok összehasonlíthatóságának, objektivitásának és megbízhatóságának javítására olyan mutatók és kritériumok megállapításával, amelyek javítják az információk konzisztenciáját, és segítik a migrációs statisztikákkal kapcsolatos közösségi tevékenységek fejlesztését;

c) módszereket dolgoz ki a közösségi szintű adatok összehasonlíthatóságának, objektivitásának és megbízhatóságának javítására olyan mutatók és kritériumok megállapításával, amelyek javítják az információk konzisztenciáját, és segítik a migrációs és **menekültügyi** statisztikákkal **(például a legális és illegális bevándorlók, a hazatelepítések, az elfogadott és elutasított menedéjogi kérelmek számára és a származási országokra vonatkozó adatok és statisztikák)** kapcsolatos közösségi tevékenységek fejlesztését, **az ilyen mutatóknak és kritériumoknak a többi illetékes európai szervvel együttműködésben történő, európai szintű harmonizálása céljából**;

## 14. módosítás

## 2. cikk, d) pont

d) rendszeresen jelentéseket tesz közzé a Közösség és tagállamainak migrációs és menekültügyi helyzetéről;

d) rendszeresen jelentéseket **készít és** tesz közzé a Közösség és tagállamainak migrációs és menekültügyi helyzetéről;

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

15. módosítás

2. cikk, da) pont (új)

**da)** gyűjti és közzéteszi a migrációval és a menekültügygel, valamint minden más vonatkozó információval (kvóták, legalizálások, a menekültstátusz iránti kérelemre vonatkozó feltételek, a kapcsolódó gyakorlat és ítélkezési gyakorlat stb.) kapcsolatos európai és tagállami jogszabályokat és szabályokat. A tagállami különféle munkaerő-piaci követelményekre vonatkozó információk cseréje előrelépést jelenthet a gazdasági migránsoknak egy EU-szintű, átfogó megközelítés keretében való kezelése terén;

16. módosítás

2. cikk, db) pont (új)

**db)** a Bizottság, az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére – azzal a céllal, hogy segítse és támogassa őket feladataik elvégzésében – elemzéseket, értékeléseket, ajánlásokat és következtetéseket készít a migrációról és a menekültügyről szóló európai irányelvek tagállamokon belüli végrehajtásáról és a nemzeti szabályok európai és nemzetközi szabályoknak való megfeleléséről;

17. módosítás

2. cikk, f) pont

f) növeli az EMH-val kapcsolatos tudatosságot azáltal, hogy hozzáférést biztosít az általa gyűjtött információkhoz, és terjeszti az EMH eredményeit;

f) növeli az EMMH-val kapcsolatos tudatosságot azáltal, hogy hozzáférést biztosít az általa gyűjtött információkhoz, és **a lehető legselesebb körben** terjeszti az EMH eredményeit;

18. módosítás

2. cikk, g) pont

g) összehangolja az információkat, és együttműködik az egyéb érintett európai és nemzetközi szervezetekkel.

g) összehangolja az információkat, és együttműködik az egyéb érintett **nemzeti**, európai és nemzetközi **kormányzati és nem kormányzati** szervezetekkel.

19. módosítás

2. cikk, (1a) bekezdés (új)

**Az EMMH biztosítja, hogy tevékenységei következetesek és összhangban vannak a migrációs és a menekültügy terén meglévő, vonatkozó közösségi eszközökkel és struktúrákkal.**

20. módosítás

4. cikk, (2) bekezdés, a) pont

a) az elnök tervezete alapján **részt vesz** az EMH éves tevékenységi programjának **elkészítésében**;

a) az elnök tervezete alapján **hozzájárul** az EMMH éves tevékenységi programjának **elkészítéséhez és jóváhagyja azt, beleértve az egyes nemzeti kapcsolattartó pontokra vonatkozó minimális és maximális indikatív költségvetési összeget, amely fedezi a hálózat 5. cikkel összhangban történő, megfelelő működéséből eredő, alapvető költségeket**;

2008. április 10., csütörtök

## A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

## A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 21. módosítás

## 4. cikk, (2) bekezdés, d) pont

d) azonosítja a migráció és a menekültügy területén illetékes egyéb szervezetekkel való legmegfelelőbb stratégiai együttműködési kapcsolatokat, és a 10. cikknek megfelelően szükség esetén jóváhagyja az ilyen együttműködés igazgatási szabályait;

d) azonosítja a migráció és a menekültügy területén illetékes egyéb **nemzeti, európai és nemzetközi kormányzati és nem kormányzati** szervezetekkel való legmegfelelőbb stratégiai együttműködési kapcsolatokat, és a 10. cikknek megfelelően szükség esetén jóváhagyja az ilyen együttműködés igazgatási szabályait;

## 22. módosítás

## 5. cikk, (1) bekezdés

1. Minden egyes tagállam kijelöl egy szervet, amely nemzeti kapcsolattartó pontként jár el.

1. Minden egyes tagállam kijelöl egy **semleges** szervet, amely nemzeti kapcsolattartó pontként jár el.

**Az EMMH munkájának megkönnyítése, valamint céljai elérésének biztosítása érdekében a tagállamok szükség esetén figyelembe veszik az irányítóbizottságban jelen lévő képviselőjük és a nemzeti kapcsolattartó pontjuk közötti koordináció szükségességét.**

A nemzeti kapcsolattartó pontnak legalább három szakértőből kell állnia. E szakértők egyike, aki a nemzeti koordinátor lesz, a kijelölt szerv tisztviselője vagy alkalmazottja kell legyen. **A többi szakértő tartozhat ehhez a szervezethez, vagy a tagállamban található nemzeti vagy nemzetközi köz- vagy magánszervezethez is.**

A nemzeti kapcsolattartó pontnak legalább három, **különböző háttérrel rendelkező (minisztériumok, nem kormányzati szervezetek és egyetemek)** szakértőből kell állnia. E szakértők egyike, aki a nemzeti koordinátor lesz, a kijelölt szerv tisztviselője vagy alkalmazottja kell legyen.

**A nemzeti kapcsolattartó pontok, illetékességük teljes egészét illetően, a pártatlanság és tárgyilagosság elvéhez tartják magukat.**

## 23. módosítás

## 5. cikk, (2) bekezdés, a) pont

a) a migráció és a menekültügy területére vonatkozó olyan szakértelem, amely lefedi a politikameghatározás, a jog, a kutatás és a statisztika aspektusait;

a) a migráció és a menekültügy területére vonatkozó olyan **széleskörű** szakértelem, amely lefedi a politikameghatározás, a jog, a kutatás és a statisztika aspektusait;

## 24. módosítás

## 5. cikk, (3) bekezdés, b) pont

b) nemzeti adatokkal szolgálnak a 8. cikkben említett információcsere-rendszer számára;

b) nemzeti adatokkal, **elemzésekkel és értékelésekkel** szolgálnak a 8. cikkben említett információcsere-rendszer számára;

## 25. módosítás

## 5. cikk, (3) bekezdés, c) pont

c) kapacitást alakítanak ki az egyéb nemzeti kapcsolattartó pontokhoz címzett ad hoc megkeresések elküldésére, illetve az azoktól érkező megkeresések gyors megválaszolására;

c) kapacitást alakítanak ki az egyéb nemzeti kapcsolattartó pontokhoz címzett ad hoc megkeresések elküldésére, illetve az azoktól, **valamint a Bizottságtól, az Európai Parlamentiől és a Tanácstól** érkező megkeresések gyors megválaszolására;

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

26. módosítás

5. cikk, (3) bekezdés, d) pont

d) olyan nemzeti migrációs hálózatot alakítanak ki, **amely** a migráció és a menekültügy **területén** tevékenykedő **számos szervezetből és személyből áll, és** valamennyi érintett szereplőt **képvisel**. A nemzeti migrációs hálózat tagjait **felkérhetik** arra, hogy különösen a 8. és 9. cikkre tekintettel segítsék az EMH tevékenységeit.

d) olyan nemzeti migrációs **és menekültügyi** hálózatot alakítanak ki, **amelynek résztvevői különleges know-how biztosítására alkalmas helyzetben lévő,** a migráció és a menekültügy **különböző területein** tevékenykedő, valamennyi érintett szereplőt **képviselő kormányzati és nem kormányzati szervezetek, különösen egyetemek, kutatóközpontok, civil szervezetek és szakmai társulások, illetve személyek** széles körei lehetnek. A nemzeti migrációs **és menekültügyi** hálózat tagjait **felkéri** arra, hogy különösen a 8. és 9. cikkre tekintettel segítsék az EMMH tevékenységeit.

27. módosítás

6. cikk, (3) bekezdés

(3) **Az irányítóbizottsággal és a** nemzeti kapcsolattartó pontokkal folytatott konzultációt követően a Bizottság az 1. és 2. cikkben meghatározott általános cél és feladatok keretein belül elfogadja az EMH éves tevékenységi programját. A program meghatározza a célokat és a tematikus prioritásokat. A Bizottság figyelemmel kíséri az éves tevékenységi program végrehajtását, és rendszeresen jelentést tesz a program végrehajtásáról és az EMH fejlődéséről az irányítóbizottságnak.

(3) **A** nemzeti kapcsolattartó pontokkal **és az Európai Parlammal** folytatott konzultációt, **valamint az irányítóbizottság jóváhagyását** követően a Bizottság **a rendelkezésre álló pénzügyi források függvényében és** az 1. és 2. cikkben meghatározott általános cél és feladatok keretein belül elfogadja az EMMH éves tevékenységi programját. A program meghatározza a célokat és a tematikus prioritásokat. A Bizottság figyelemmel kíséri az éves tevékenységi program végrehajtását, és rendszeresen jelentést tesz a program végrehajtásáról és az EMMH fejlődéséről az irányítóbizottságnak.

28. módosítás

7. cikk, (5a) bekezdés (új)

**(5a) Az (5) bekezdésben említett tevékenységeket – ha azok nem szerepelnek az EMMH éves tevékenységi tervében – kellő időben közölni kell a nemzeti kapcsolattartó pontokkal.**

29. módosítás

8. cikk, cím

**Információcsere-rendszer****Az információk közzététele, terjesztése és cseréje**

30. módosítás

8. cikk, (1) bekezdés

(1) E cikknek megfelelően létrehoznak egy erre a célra kialakított honlapon keresztül hozzáférhető internetalapú **információcsere-rendszert**.

(1) E cikknek megfelelően létrehoznak egy erre a célra kialakított honlapon keresztül hozzáférhető internetalapú **információ-közzétételi, -terjesztési és -csererendszert**.

31. módosítás

8. cikk, (2) bekezdés, (1) albekezdés

(2) Az **információcsere-rendszer** tartalma általában nyilvános.

(2) Az **információ-közzétételi, -terjesztési és -csererendszer** tartalma általában nyilvános.

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 32. módosítás

8. cikk, (3) bekezdés, f) pont

f) a migrációval és a menekültüggyel foglalkozó kutatók és kutatóintézetek jegyzéke.

f) a migrációval és a menekültüggyel foglalkozó kutatók és kutatóintézetek, **valamint az e téren aktív nem kormányzati szervezetek és nemzeti, európai, nemzetközi és kormányközi szervezetek** jegyzéke.

## 33. módosítás

8. cikk, (3) bekezdés, fa) pont (új)

**fa) a közzétett vagy kiadatlan tudományos munkákat, különösen jelentéseket, kiadványokat és az előadások anyagait tartalmazó európai bibliográfia;**

## 34. módosítás

8. cikk, (3) bekezdés, fb) pont (új)

**fb) a migráció és menekültügy valamennyi vonatkozásával kapcsolatos konferenciák és kiemelt események európai menetrendje;**

## 35. módosítás

8. cikk, (3) bekezdés, fc) pont (új)

**fc) egy olyan adatbázis, amelybe kutatók és a doktori képzésben részt vevő hallgatók a készülő disszertációikkal és tanulmányokkal kapcsolatos információkat vihetnek be.**

## 36. módosítás

9. cikk, (1) bekezdés

(1) Mindegyik nemzeti kapcsolattartó pont évente jelentést készít az adott tagállam migrációs és menekültügyi helyzetéről, amely bemutatja a politikai fejlődést, és statisztikai adatokat is tartalmaz.

(1) Mindegyik nemzeti kapcsolattartó pont évente jelentést készít az adott tagállam migrációs és menekültügyi helyzetéről, amely bemutatja a **jogi fejleményeket (jogszabályok és ítélkezési gyakorlat), a** politikai fejlődést, és statisztikai adatokat is tartalmaz.

## 37. módosítás

10. cikk, (1) bekezdés

(1) Az EMH együttműködik a migráció és a menekültügy területén illetékes tagállami és harmadik országbeli szervezetekkel, **ideértve** a nemzetközi **szervezeteket** is.

(1) Az EMMH együttműködik a migráció és a menekültügy területén illetékes **európai uniós szintű,** tagállami és harmadik országbeli **kormányzati és nem kormányzati** szervezetekkel, **testületekkel és szervezetekkel, valamint** a nemzetközi **szervezetekkel** is.

**Az EMMH-nak előnyben kell részesítenie az Európai Unióba bevándorlók származási harmadik országaival és tranzitországaival való együttműködést.**

## 38. módosítás

10. cikk, (1a) bekezdés (új)

**(1a) Az EMMH együttműködése a menedékkérők és migránsok származási és tranzitországaival biztosítja a közös bevándorlási és menekültpolitika egységes végrehajtását. Ezen együttműködés célja a szomszédos országokkal folytatott együttműködés megfelelő szintjének elérése az európai szomszédságpolitika megszilárdítása érdekében.**

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 39. módosítás

## 13. cikk

Legkésőbb e határozat hatálybalépését követő három éven belül és azt követően háromévente a Bizottság az EMH fejlődéséről jelentést készít az Európai Parlament, a Tanács, a Régiók Bizottsága és a Gazdasági és Szociális Bizottság számára. A jelentéshez szükség esetén csatolni kell az e határozat módosításaira irányuló javaslatokat.

Legkésőbb e határozat hatálybalépését követő három éven belül és azt követően háromévente a Bizottság az EMMH fejlődéséről jelentést készít az Európai Parlament, a Tanács, a Régiók Bizottsága és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság számára. A jelentéshez szükség esetén csatolni kell az e határozat módosításaira irányuló javaslatokat **egy Európai migrációs megfigyelő központ lehetséges létrehozására való tekintettel.**

## 40. módosítás

## 15. cikk, (1) bekezdés

Ezt a határozatot **2008. január 1-jétől** kell alkalmazni.

Ezt a határozatot **az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától** kell alkalmazni.

## 41. módosítás

## 15a. cikk (új)

**15a. cikk****Felülvizsgálat**

**Ezen határozatot a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követő hat hónapon belül felül kell vizsgálni.**

## A közösségi programok igazgatásával megbízott végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásának módosítása \*

P6\_TA(2008)0111

Az Európai Parlament 2008. április 10-i jogalkotási állásfoglalása a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályzásáról szóló 1653/2004/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló .../.../EK bizottsági rendelet tervezetéről (SEC(2007)0492 – C6-0123/2007 – 2007/0901(CNS))

(2009/C 247 E/14)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a bizottsági rendelet tervezetére (SEK(2007)0492),
- a Bizottsággal a 2007. április 25-i levélben folytatott konzultációt követően (C6-0123/2007),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére és a Költségvetési Ellenőrző Bizottság véleményére (A6-0068/2008),